

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИИ



**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования**

**«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**(ФГБОУ ВО «РГГУ»)**

Институт лингвистики

**УНЦ компьютерной лингвистики**

Рабочая программа дисциплины

**«Лингвистическая и онтологическая семантика»**

**Направление подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика**

**Магистерская программа: Фундаментальная и компьютерная лингвистика**

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очная

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

**Москва 2021**

# Лингвистическая и онтологическая семантика

## Рабочая программа дисциплины

### Составители:

к.ф.н Л.Л.Иомдин, д.ф.н. И.М.Богуславский

### Ответственный редактор:

д. филол. н., профессор В.И.Подлеская

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания УНЦ компьютерной  
лингвистики

№ 6 от «9» апреля 2021г.

## **ОГЛАВЛЕНИЕ**

### **1. Пояснительная записка**

1.1 Цель и задачи дисциплины

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

### **2. Структура дисциплины**

### **3. Содержание дисциплины**

### **4. Образовательные технологии**

### **5. Оценка планируемых результатов обучения**

5.1. Система оценивания

5.2. Критерии выставления оценок

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

### **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

6.1. Список источников и литературы

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

### **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

### **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

## **Приложения**

Приложение 1. Аннотация дисциплины

Приложение 2. Лист изменений

## 1. Пояснительная записка

### 1.1 Цель и задачи дисциплины

Курс призван дать магистрантам общее представление о месте семантики в современной теоретической и компьютерной лингвистике. С одной стороны, курс позволит студентам ознакомиться с основными достижениями современной семантики как раздела лингвистики, соответствующего глубинным уровням представления языковых выражений. Слушатели курса получают представление об основных положениях различных семантических теорий. С другой стороны, студенты познакомятся с относительно новой отраслью семантической науки – онтологической семантикой, которая ориентирована на экстралингвистическое описание устройства мира в целом и отдельных предметных областей. Студенты получают представление о том, как идеи и методы лингвистической и онтологической семантики используются в решении актуальных практических задач компьютерной лингвистики. Будет продемонстрирована связь лингвистической и онтологической семантики со смежными дисциплинами теоретической и компьютерной лингвистики, а также информационных технологий.

Данный курс содержательно и системно связан с курсом «Лингвистические основы машинного перевода».

*Предметом* данной дисциплины является один из важнейших разделов лингвистики – семантика. Принципиальной особенностью курса является его направленность не только на теоретические проблемы лингвистики, но и на практические задачи, решаемые компьютерной лингвистикой. Именно в связи со вторым направлением дисциплины вводится в учебный оборот и подробно излагается онтологическая семантика.

Говоря чуть подробнее, курс даст магистрантам представление о месте семантики в современной теоретической и компьютерной лингвистике. С одной стороны, они ознакомятся с основными достижениями современной семантики как раздела лингвистики, соответствующего глубинным уровням представления языковых выражений, в том числе 1) поверхностно-семантическому уровню, специфическому для конкретного естественного языка, и 2) универсальному, глубинно-семантическому уровню, не зависящему от конкретного языка. Слушатели курса получают представление об основных положениях различных семантических теорий, предложенных как отечественными, так и зарубежными учеными (И.А.Мельчук, Ю.Д.Апресян, Е.В.Падучева, Н.Д.Арутюнова, И.М.Богуславский, А.Вежбицка, Ч.Филмор, Б.Парти, С.Ниренбург, М.МакШейн и др.). С другой стороны, студенты познакомятся с относительно новой отраслью семантической науки – онтологической семантикой, которая ориентирована в первую очередь не на описание собственно языковых фактов, явлений и единиц, а на экстралингвистическое описание устройства мира в целом и отдельных предметных областей. Студенты получают представление о том, как идеи и методы лингвистической и онтологической семантики используются в решении актуальных практических задач компьютерной лингвистики, в частности, задачи оптимального информационного поиска, интеллектуального анализа данных, анализа тональности документов, задачи порождения текстов и др. Будет продемонстрирована связь лингвистической и онтологической семантики со смежными дисциплинами теоретической и компьютерной лингвистики, а также информационных технологий: с теорией синтаксиса, валентностей, фреймов, с теорией и практикой построения синтаксических анализаторов и парсеров, с практикой создания анализаторов и синтезаторов речи.

Курс направлен на решение следующих задач:

1. дать представление о месте семантики в в системе языкознания и в компьютерной лингвистике;
2. дать представление о связи лингвистической и онтологической семантики с информационными технологиями;
3. ознакомить магистрантов с важнейшими открытиями в области современной семантики;
4. ознакомить магистрантов с современными методами компьютерной лингвистики, основными типами решаемых в ней задач и тем, каким образом в них применяются достижения разных направлений семантики.

**1.2 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций**

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
ПК-2 Владеет принципами создания электронных языковых ресурсов (текстовых, речевых и мультимодальных корпусов; словарей, тезаурусов, онтологий; фонетических, лексических, грамматических и иных баз данных и баз знаний) и умением пользоваться такими ресурсами	ПК-2.1	Знает основные принципы обработки информации; базовые принципы корпусной лингвистики, лексикографии, математической статистики; базовые представления о языковом разнообразии; наиболее полные и значимые лингвистические корпуса, электронные словари и базы данных
	ПК-2.3	Имеет практический опыт разработки электронных языковых ресурсов; опыт применения основных методов, способов и средств получения, хранения, переработки информации
ПК-1 Владеет основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов	ПК-1.3	Умеет применять полученные знания в области теории языка для лингвистического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов; различать основные типы формальных моделей описания естественного языка, формальных грамматик; структурировать и моделировать базовые явления языка
УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК-1.3	Имеет практический опыт выбора и использования эффективных стратегий решения проблемных ситуаций
УК-6 Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и	УК-6.3	Имеет практический опыт самообразования, опыт получения дополнительного образования, изучения

способы ее совершенствования на основе самооценки		в режиме онлайн и оффлайн дополнительных теоретических и прикладных дисциплин
---	--	---

### 1.3 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Лингвистическая и онтологическая семантика» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: Введение в компьютерную лингвистику.

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: Автоматический семантический анализ.

## 2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 з.е., 76ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 20ч., промежуточная аттестация 18ч., самостоятельная работа обучающихся 38ч.

№ п/п	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				лекции	семинары	самостоят. работа	контроль	
1	Введение. Семантика как лингвистическая дисциплина. Лингвистическое моделирование и его задачи. Уровни представления языковых выражений. Семантическая структура предложения и семантическое представление. Поверхностная и глубинная семантика	2	1	1	1	2		
2	Основные положения Московской семантической школы. Системность и интегральность. Объекты семантического описания. Виды языковых значений (лексическое, грамматическое) и способы их соединения	2	2	1	1	2		Реферирование научного сочинения из рекомендованного списка: хэндаут или презентация

	в предложении.						
3	Методы семантического описания. Аналитическое толкование. Толково-комбинаторный словарь.	2	3		1	3	Выполнение практического задания: составление образцов словарных статей предикатных слов с упором на семантику
4.	Метаязыки семантического описания. Семантические примитивы (Lingua Mentalis) (А.Вежбицка). Семантические кварки (Ю.Д.Апресян).	2	4		2	2	Реферирование научного сочинения из рекомендованного списка: хэндаут или презентация
5.	Классификации предикатов. Классификации З.Вендлера и Ю.С.Маслова. Фундаментальная классификация предикатов Ю.Д.Апресяна.	2	5-6	1	1	2	Выполнение практического задания: приписывание элементов классификации предикатов по Вендлеру, Маслову и Апресяну конкретным словам русского и английского языков
6.	Избранные вопросы лексической семантики. Многозначность слова. Лексическая синонимия. Идиоматика и фразеология. Теория лексических функций.	2	5-6		1	2	Выполнение практического задания: работа с базой лексических функций
7.	Синтаксическая семантика. Теория валентностей. Синтаксические и семантические валентности слова. Модель управления слова. Активные, пассивные и дистантные валентности слов. Теория сфер действия.	2	5-6		1	2	Реферирование научного сочинения из рекомендованного списка: хэндаут или презентация
8.	Синтаксические фраземы.	2	7		1	3	Выполнение практического задания: описание несложных синтаксических фразем русского или какого-либо иностранного языка
9.	Коммуникативная структура предложения. Тема и рема, данное и	2	8		1	3	Реферирование научного сочинения из

	новое, фокус и топик. Теория референции. Смысл и денотат. Референциальные статусы языковых выражений. Интенционалы и экстенционалы							рекомендованного списка: хэндаут или презентация
10	Теория речевых актов. Постулаты речевого общения Грайса. Локутивные, иллокутивные и перлокутивные речевые акты. Перформативы. Коммуникативные неудачи и коммуникативные импликатуры. Иллокутивное самоубийство. Исчисление речевых актов по Сёрлю и Вандервекену.	2	9		2	2		Реферирование научного сочинения из рекомендованного списка: хэндаут или презентация
11	Некоторые современные семантические теории. Грамматика Монтегю. Формальная семантика. Семантика Хинтикки. Кванторы и квантификация.	2	10		1	3		Реферирование научного сочинения из рекомендованного списка: хэндаут или презентация
12	Слова языка и концепты действительности. Представление о классах и индивидах. SemanticWeb и онтологии. Типология онтологий. Основные онтологические ресурсы. WordNet, SUMO, DOLCE, OntoSem.	2	11	1	1	2		Реферирование научного сочинения из рекомендованного списка: хэндаут или презентация
13	Семантический анализ текстов с использованием онтологии. Обработка эллипсиса. Обработка референциальной неоднозначности.	2	12		2	3		Построение несложных семантических структур с участием лингвистической и онтологической информации
	Экзамен	2			2	3	18	Реферат; коллоквиум по контрольным вопросам с выполнением практического задания
	Итого:			4	16	38	18	



### 3. Содержание дисциплины

- Введение. Семантика как лингвистическая дисциплина. Лингвистическое моделирование и его задачи. Уровни представления языковых выражений. Семантическая структура предложения и семантическое представление. Поверхностная и глубинная семантика.
- Основные положения Московской семантической школы. Системность и интегральность.
- Объекты семантического описания. Виды языковых значений (лексическое, грамматическое) и способы их соединения в предложении.
- Методы семантического описания. Аналитическое толкование.
- Метаязыки семантического описания. Семантические примитивы (Lingua Mentalis) (А.Вежбицка). Семантические кварки (Ю.Д.Апресян).
- Классификации предикатов. Классификация З.Вендлера. Классификация Ю.С. Маслова. Фундаментальная классификация предикатов Ю.Д.Апресяна.
- Избранные вопросы лексической семантики. Многозначность слова. Лексическая синонимия. Идиоматика и фразеология. Теория лексических функций. Синтаксические фраземы.
- Синтаксическая семантика. Теория валентностей. Синтаксические и семантические валентности слова. Модель управления слова. Активные, пассивные и дистантные валентности слов. Теория сфер действия.
- Коммуникативная структура предложения. Тема и рема, данное и новое, фокус и топик.
- Теория референции. Смысл и денотат. Референциальные статусы языковых выражений. Интенционалы и экстенционалы.
- Теория речевых актов. Постулаты речевого общения Грайса. Локутивные, иллюкутивные и перлокутивные речевые акты. Перформативы. Коммуникативные неудачи и коммуникативные имплицатуры. Иллокутивное самоубийство. Исчисление речевых актов по Сёрлю и Вандервекену.
- Некоторые современные семантические теории. Грамматика Монтегю. Формальная семантика. Семантика Хинтикки. Кванторы и квантификация.
- Онтологическая семантика. Слова языка и концепты действительности. Представление о классах и индивидах.
- SemanticWeb и онтологии.
- Типология онтологий. Основные онтологические ресурсы. WordNet, SUMO, DOLCE, OntoSem.
- Семантический анализ текстов с использованием онтологии. Обработка эллипсиса. Обработка референциальной неоднозначности.

### 4. Образовательные технологии

Интерактивные формы обучения в данном курсе предполагают:

1. систематическое использование компьютерных презентаций (как преподавателем в установочной части занятия, так и студентом, выступающим с критическим разбором реферируемого научного сочинения);
2. он-лайн демонстрации работы с лингвистическими базами данных и энциклопедическими интернет-ресурсами (информационно-справочный ресурс по языкам мира Etnolog <http://www.ethnologue.com> (частично-платный ресурс, социолингвистическая, информация, ареал распространения, карты); типологическая база данных WALS, The World Atlas of Language Structures <http://wals.info>; информационно-справочный ресурс по языкам мира

- <http://glottolog.org> (генеалогическая аффилиация и обширная библиография); многоязычная платформа для составления конкордансов и исследования грамматической и лексической дистрибуции WordSketchEngine <https://www.sketchengine.co.uk/>; лексикологическая база данных WordNet (<http://wordnet.princeton.edu/>); электронная энциклопедия по лингвистике серии Oxford Research Encyclopedia <http://linguistics.oxfordre.com/>; и др.;
3. использование открытых он-лайн аудио- и видео обучающих ресурсов (для академического английского: [www.cambridge.org/elt/english-for-academics](http://www.cambridge.org/elt/english-for-academics));
  4. практическую работу с электронными анализаторами речи и платформами лингвистического документирования (платформы E-Language Archiving Technology, ELAN <http://www.lat-mpi.eu/tools/elan>; коллекция электронных ресурсов на сайте Summer Institute of Linguistics ([www.sil.org](http://www.sil.org)), в том числе, программа для акустического анализа речи Speech analyzer, программа IPA Help для обучения и пользования Международной фонетической транскрипцией, комплекс программ для полевой работы; программа для акустического анализа речи PRAAT (<http://www.fon.hum.uva.nl/praat>); открытое он-лайн издание по документированию и консервации языков Language Documentation & Conservation, LD&C <http://www.nflrc.hawaii.edu/ldc>).
  5. В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:
    - видео-лекции;
    - онлайн-лекции в режиме реального времени;
    - электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
    - системы для электронного тестирования;
    - консультации с использованием телекоммуникационных средств.

## 5. Оценка планируемых результатов обучения

### 5.1. Система оценивания

При выставлении оценки в ведомость и в зачетную книжку преподаватель должен указать результат в соответствии с традиционной шкалой оценок и со шкалой оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

Распределение баллов по видам учебной деятельности таково:

- посещение семинарских занятий – до 8 баллов,

- уровень активности студента при подготовке к занятиям (конспектирование специальной литературы, готовность отвечать на вопросы по анализу кейсов, активное участие в дискуссиях, коллоквиумах и мозговом штурме и проч.) и во время проведения занятий (участие в обсуждениях и выполнении коллективных заданий) – всего до 32 баллов,
- качество выполнения контрольной работы (текущая аттестация) – до 20 баллов,
- успешность выполнения итогового творческого задания – до 40 баллов.

Оценка «зачтено» выставляется, если студент набрал в сумме не менее 50 баллов. Магистрант, не набравший в сумме 50 баллов, сдает зачет по всему курсу и предъявляет преподавателю собственноручно написанные конспекты специальной литературы и выполненные домашние задания ко всем семинарам.

## 5.2. Критерии выставления оценок

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ А,В	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами. Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

### ***5.3. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации***

В качестве домашних заданий предлагаются задания следующих типов

Реферирование научного сочинения из рекомендованного списка: хэндаут или презентация.

Выполнение практического задания: составление образцов словарных статей предикатных слов с упором на семантику.

Выполнение практического задания: приписывание элементов классификации предикатов по Вендлеру, Маслову и Апресяну конкретным словам русского и английского языков.

Выполнение практического задания: работа с базой лексических функций.

Выполнение практического задания: описание несложных синтаксических фразем русского или какого-либо иностранного языка.

Построение несложных семантических структур с участием лингвистической и онтологической информации.

Реферат; коллоквиум по контрольным вопросам с выполнением практического задания.

### Экзамен ориентирован на следующие контрольные вопросы

- Лингвистическое моделирование и его задачи.
- Уровни представления языковых выражений.
- Семантическая структура предложения и семантическое представление.
- Поверхностная и глубинная семантика.
- Системность и интегральность как принципы описания языка.
- Виды языковых значений (лексическое, грамматическое) и способы их соединения в предложении.
- Аналитическое толкование.
- Семантические примитивы (LinguaMentalis А.Вежбицкой).
- Семантические кварки (Ю.Д.Апресян).
- Классификация предикатов З.Вендлера.
- Классификация предикатов Ю.С.Маслова.
- Фундаментальная классификация предикатов Ю.Д.Апресяна.
- Многозначность слова. Лексическая синонимия.
- Идиоматика и фразеология.
- Теория лексических функций.
- Синтаксические фраземы.
- Теория валентностей. Синтаксические и семантические валентности слова. Модель управления слова. Активные, пассивные и дистантные валентности слов.
- Теория сфер действия.
- Коммуникативная структура предложения. Тема и рема, данное и новое, фокус и топик.
- Смысл и денотат. Референциальные статусы языковых выражений.
- Интенционалы и экстенционалы.
- Постулаты речевого общения Грайса.
- Локутивные, иллокутивные и перлокутивные речевые акты.
- Перформативы.
- Коммуникативные неудачи и коммуникативные импликатуры.
- Иллокутивное самоубийство.
- Исчисление речевых актов по Сёрлю и Вандервекену.
- Грамматика Монтегю.
- Формальная семантика.
- Семантика Хинтикки.
- Кванторы и квантификация.
- Онтологическая семантика. Слова языка и концепты действительности.  
Представление о классах и индивидах.

- SemanticWeb и онтологии.
- WordNet
- SUMO
- DOLCE
- OntoSem.
- Семантический анализ текстов с использованием онтологии.

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 6.1. Список источников и литературы

#### Основная литература

1. А.Вежбицка. Из книги «Семантические примитивы». Введение // Семиотика / Под ред. Ю. С. Степанова. — М., 1983
2. Апресян Ю.Д. Лексическая семантика. Синонимические средства языка. М., Наука, 1974.
3. Апресян Ю.Д. Исследования по семантике и лексикографии. Т. I: Парадигматика. М.: Языки славянских культур, 2009.
4. *Бениаминов Е. М.* Библиотеки онтологий в Веб: состояние и перспективы [Текст] / Е. М. Бениаминов // Научно-техническая информация. Сер. 2, Информационные процессы и системы. - 2018. - № 5. - С. 5-8. - Библиогр.: с. 8 (23 назв.).
5. Богуславский И.М. Сфера действия лексических единиц. Языки русской культуры, 1996
6. Е.В.Падучева. Высказывание и его соотношенность с действительностью. 1985.
7. Кобозева И.М. Лингвистическая семантика. Эдиториал УРСС, 2000
8. Кронгауз М.А. Семантика. М.: Изд-во РГГУ, 2001
9. *Олейник П. П.* Применение и реализация онтологий при разработке приложений баз данных [Текст] = Ontological approach in the development of database applications / П. П. Олейник, С. Э. Греггер // Прикладная информатика. - 2016. - Т. 11, № 3 (63). - С. 76-102. - Библиогр.: с. 98-100 (32 назв.). - 4 ил.
10. *Чурилина Любовь Николаевна.* Современный русский язык. Лексикология: лексическая семантика: Учебное пособие. - 1. – Москва: Издательский Центр РИОР: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2014. - 163 с. - ISBN 9785369013205.
11. Sergei Nirenburg and Marjorie McShane. Agents modeling agents: Incorporating ethics-related reasoning (2012). Proceedings of the symposium Moral Cognition and Theory of Mind at the AISB/IACAP World Congress 2012, Birmingham, UK.

#### Рекомендованная литература

1. А.Вежбицка. Из книги «Семантические примитивы». Введение // Семиотика / Под ред. Ю. С. Степанова. — М., 1983
2. Апресян Ю.Д. Лексическая семантика. Синонимические средства языка. М., Наука, 1974.
3. Апресян Ю.Д. Исследования по семантике и лексикографии. Т. I: Парадигматика. М.: Языки славянских культур, 2009.
4. Богуславский И.М. Сфера действия лексических единиц. Языки русской культуры, 1996

5. Вилем Матезиус. О так называемом актуальном членении предложения. // *Пражский лингвистический кружок: Сборник статей.* — М.: Прогресс, 1967
6. Е.В. Падучева. Лексическая аспектуальность и классификация предикатов по Маслову-Вендлеру // *Вопросы языкознания.* - 2009. - № 6. - С. 3-20.
7. Е.В.Падучева. Высказывание и его соотнесенность с действительностью. 1985.
8. Кобозева И.М. Лингвистическая семантика. Эдиториал УРСС, 2000
9. Кронгауз М.А. Семантика. М.: Изд-во РГГУ, 2001
10. Куайн У. Онтологическая относительность // *Современная философия науки.* М., 1996, с. 40 – 60
11. Лайонс Д. Лингвистическая семантика. Введение. М.: Языки славянских культур, М., 2003
12. Мельчук И.А. Опыт теории лингвистических моделей «Смысл-Текст». М. Наука, 1974.
13. О. Невзорова, В.Невзоров, Н. Пяткин. Методы решения лингвистических задач на основе онтологий. Institute of Information Theories and Applications FOI ITHEA, 2008.
14. Падучева Е.В. Высказывание и его соотнесенность с действительностью. М., 1985.
15. Серль Дж., Вандервекен Д. Основные понятия исчисления речевых актов // *Новое в зарубежной лингвистике,* М, 1986, вып. 18.
16. Т.Е. Янко. Интонационные стратегии русской речи в сопоставительном аспекте. М., ЯСК, 2008.
17. Ф.И. Андон, И.Ю. Гришанова, В.А. Резниченко. SemanticWeb как новая модель информационного пространства Интернет. Киев, 2009. (Интернет-версия: <http://shcherbak.net/semantic-web-kak-novaya-model-informacionnogo-prostranstva-internet/>)
18. Шмелев А.Д. Референция и художественный текст // Шмелев А.Д. Русский язык и внеязыковая действительность. М.:Языкиславянскойкультуры, 2002.
19. Ю.Д.Апресян. Интерпретационные глаголы. Семантическая структура и свойства. Русский синтаксис в научном освещении, 2004, № 1, с. 5-22
20. A.Wierzbicka. Experience, Evidence, and Sense: The Hidden Cultural Legacy of English 2010.
21. E.Mueller Common sense reasoning. Elsevier, Morgan Kaufmann Publishers. 2006.
22. Igor Mel'čuk. Communicative Organization in Natural Language. The semantic-communicative structure of sentences. John Benjamins, 2001
23. Josef Ruppenhofer, Michael Ellsworth, Miriam R. L. Petruck, Christopher R. Johnson, Jan Scheffczyk. FrameNet II: Extended Theory and Practice. 2010.
24. Ontology and the Lexicon. A Natural Language Processing Perspective. Edited by: Churen Huang, N.Calzolari, A.Gangemi, A.Lenci, A.Oltramari, L.Prevot. Series: Studies in Natural Language Processing. Cambridge UniversityPress, 2010.
25. P. Sgall, E. Hajičová, J. Panevová, J. Mey, The meaning of the sentence in its semantic and pragmatic aspects, 1986.
26. Philipp Cimian, Christina Unger, John McCrae. Ontology-Based Interpretation of Natural Language (Synthesis Lectures on Human Language Technologies). 2014/
27. Sergei Nirenburg and Marjorie McShane. Agents modeling agents: Incorporating ethics-related reasoning (2012). Proceedings of the symposium Moral Cognition and Theory of Mind at the AISB/IACAP World Congress 2012, Birmingham, UK.
28. Sergei Nirenburg, Victor Raskin. Ontological Semantics. MIT Press, 2004.

## **6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

№п/п	Наименование
------	--------------

/п	
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Занятия по курсу можно проводить с максимальной эффективностью, если проводить их в компьютерном классе с доступом в Интернет, проектором и экраном для презентаций. Необходимые программы:

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
15	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
16	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное
17	Zoom	Zoom	лицензионное

## 8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;



- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
- для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
- письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
- письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
- экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:

- устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
- дисплеем Брайля PAC Mate 20;
- принтером Брайля EmBraille ViewPlus;

- для глухих и слабослышащих:

- автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
- акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
  - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

*Приложение 1*

## **АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Дисциплина реализуется в Институте лингвистики УНЦ лингвистической типологии.

Цель дисциплины:

Курс призван дать магистрантам общее представление о месте семантики в современной теоретической и компьютерной лингвистике. С одной стороны, курс позволит студентам ознакомиться с основными достижениями современной семантики как раздела лингвистики, соответствующего глубинным уровням представления языковых выражений. Слушатели курса получат представление об основных положениях различных семантических теорий. С другой стороны, студенты познакомятся с относительно новой отраслью семантической науки – онтологической семантикой, которая ориентирована на экстралингвистическое описание устройства мира в целом и отдельных предметных областей. Студенты получат представление о том, как идеи и методы лингвистической и онтологической семантики используются в решении актуальных практических задач компьютерной лингвистики. Будет продемонстрирована связь лингвистической и онтологической семантики со смежными дисциплинами теоретической и компьютерной лингвистики, а также информационных технологий.

Данный курс содержательно и системно связан с курсом «Лингвистические основы машинного перевода».

Предметом данной дисциплины является один из важнейших разделов лингвистики – семантика. Принципиальной особенностью курса является его направленность не только на теоретические проблемы лингвистики, но и на практические задачи, решаемые компьютерной лингвистикой. Именно в связи со вторым направлением дисциплины вводится в учебный оборот и подробно излагается онтологическая семантика.

Говоря чуть подробнее, курс даст магистрантам представление о месте семантики в современной теоретической и компьютерной лингвистике. С одной стороны, они ознакомятся с основными достижениями современной семантики как раздела лингвистики, соответствующего глубинным уровням представления языковых выражений, в том числе 1) поверхностно-семантическому уровню, специфическому для конкретного естественного языка, и 2) универсальному, глубинно-семантическому

уровню, не зависящему от конкретного языка. Слушатели курса получают представление об основных положениях различных семантических теорий, предложенных как отечественными, так и зарубежными учеными (И.А.Мельчук, Ю.Д.Апресян, Е.В.Падучева, Н.Д.Арутюнова, И.М.Богуславский, А.Вежбицка, Ч.Филмор, Б.Парти, С.Ниренбург, М.МакШейн и др.). С другой стороны, студенты познакомятся с относительно новой отраслью семантической науки – онтологической семантикой, которая ориентирована в первую очередь не на описание собственно языковых фактов, явлений и единиц, а на экстралингвистическое описание устройства мира в целом и отдельных предметных областей. Студенты получают представление о том, как идеи и методы лингвистической и онтологической семантики используются в решении актуальных практических задач компьютерной лингвистики, в частности, задачи оптимального информационного поиска, интеллектуального анализа данных, анализа тональности документов, задачи порождения текстов и др. Будет продемонстрирована связь лингвистической и онтологической семантики со смежными дисциплинами теоретической и компьютерной лингвистики, а также информационных технологий: с теорией синтаксиса, валентностей, фреймов, с теорией и практикой построения синтаксических анализаторов и парсеров, с практикой создания анализаторов и синтезаторов речи.

Задачи дисциплины:

1. дать представление о месте семантики в системе языкознания и в компьютерной лингвистике;
2. дать представление о связи лингвистической и онтологической семантики с информационными технологиями;
3. ознакомить магистрантов с важнейшими открытиями в области современной семантики;
4. ознакомить магистрантов с современными методами компьютерной лингвистики, основными типами решаемых в ней задач и тем, каким образом в них применяются достижения разных направлений семантики.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
ПК-2 Владеет принципами создания электронных языковых ресурсов (текстовых, речевых и мультимодальных корпусов; словарей, тезаурусов, онтологий; фонетических, лексических, грамматических и иных баз данных и баз знаний) и умением пользоваться такими ресурсами	ПК-2.1	Знает основные принципы обработки информации; базовые принципы корпусной лингвистики, лексикографии, математической статистики; базовые представления о языковом разнообразии; наиболее полные и значимые лингвистические корпуса, электронные словари и базы данных
	ПК-2.3	Имеет практический опыт разработки электронных языковых ресурсов; опыт применения основных методов, способов и средств получения, хранения, переработки информации
ПК-1 Владеет основными методами фонологического,	ПК-1.3	Умеет применять полученные знания в области теории языка для

морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов		лингвистического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов; различать основные типы формальных моделей описания естественного языка, формальных грамматик; структурировать и моделировать базовые явления языка
УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК-1.3	Имеет практический опыт выбора и использования эффективных стратегий решения проблемных ситуаций
УК-6 Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК-6.3	Имеет практический опыт самообразования, опыт получения дополнительного образования, изучения в режиме онлайн и оффлайн дополнительных теоретических и прикладных дисциплин

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме экзамена. Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

## ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

№	Текст актуализации или прилагаемый к РПД документ, содержащий изменения	Дата	№ протокола
1	Приложение №		